

امور اداره و تحریریه متعلق خصوصیات

ایچون سیته ساولده ٥٢ نومرویه

مراجعت اولتور

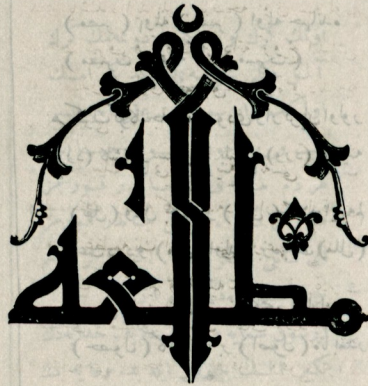
صاحب امتیاز و مدیری

عثمان توفیق

مسئله کمزه موافق اهدا اولنان آثار مع الافتخار قبول  
و درج اولتور . نشر ایدلمیان اوراق اعاده اولتمز

در سعاد تده محل توزیعی باب عالی جاده سنده

٣٢ نومرالی رؤف بك كتبخانه سیدر



برسنه لکی سالنیک ایچون ٥٠ غروش

التي آیلنی ، ٢٥ ،

برسنه لکی سائر محللر ، ٦٢ ییچق ،

التي آیلنی ، ٣٢ ،

مجیدیه اون طقوز غروش حسابیه

برنسخه سی سالنیک ایچون ١ غروشدر

سائر محللر ، ١ ١/٤ ،

البت سزا اراده. قارشى نعم بزم  
چيقدر عدويه قارشى دياره جنك ايله  
سوردك، چيقاردق آتديغيمز بر تونك ايله  
وردك هراس، قلب جسات فزونيه  
كردك حسد ودينك بيله ايشته درونه  
اول بزمى كوردى كمر ارض زمردين  
البت ينه بزم اوله جقدر بو خوش زمين  
دشمن كه ايشته شويته بك كوومه ده  
طويه، تونكه، عسكرو كرك كوومه ده  
دست بديعه باز مشيت نماده  
بز نصرتي هميشه خدادن رجاده يز  
تكبير آلك! خدايه ايدك غرض انتصار  
نتج مين ايله ايدم سوكره انتصار  
دولت بزي بيوتدى بو روز غزا ايچون  
ملت بزي بيوتدى بو روز غزا ايچون  
بز دولتك كز بده بز پهلوان يز  
بز ملتك كز بده بز قهرمان يز  
دولت بزمه شاني اعلا ايدر بوكون  
مردان او بولده جاني انا ايدر بوكون  
اناميدر! ندای حيات دولت اوغريته  
بزمه نه وارسه بدل ايدم ملت اوغريته  
صولته حيدرانه كيدك ار اوغلارم!  
سيرته جعفرانه كيدك ار اوغلارم!  
دشمن نه ربه آسه تونك، طوب قاجنمايك  
دام طورك ثبات ايله ديرطوب قاجنمايك  
خشيت وررى مرد اولانه دانه عدو  
دهشت و يررى شير غزايه بو هاى و هو  
آنلر حنين بر آلايك قاتلارنى  
آنلر مين بر آلايك تير قاجانلرى  
آدم صانو بده آنلرى سز قاجايك صاقين  
اصلا درون ملته درد آجايك صاقين  
سز شيرتر سكر او كروه چيندر  
سز شيرتر سكر او خيول ميندر  
اطر افمزه حيدر ككر از سز ايدر  
اكنافمزه جعفر طيار طيار ايدر  
خجرا اندم حيدر ككر، بگه بور  
كوثر اندم جعفر طيار بگه بور  
روح جان حمزه نى شاد ايله ملك كرك  
نور عون حيدري باد ايله ملك كرك  
مولى بزي جعفرى بوكون بر ضيائه  
كنمك كرك دگلي حرمسكاه وحدته  
خوش آمدى به كادى تون حوريان بزمه  
تعين اولدى سبط رسول، يربان بزمه

اولمك كرك بو معركدن دونمه ملك كرك  
آلمق دگلي شو تبه ني چكديكم امك  
اولمكده وار سمادت عقي حسابسز  
البت ويرر اجورنى مولى حسابسز  
هر دم مضاف عالما ندر قبور مز  
طوبراق دكل، رياض جنا ندر قبور مز  
اى شالى عسكرم...! غضفرلم، بزم  
نور عيون مقسحرم ارلم بزم  
ايرسون سمايه، عرش علايه، خدايه دك  
تكبير آلك خلوص ايله بده و غايه دك  
هايدى.. اوغلارم! ايلرى «آرش» دائما  
هايدى.. اوغلارم! ايلرى «آرش» دائما  
بر خطوه غودت ايتمك كفران ديرم، بيلك  
آز بر رهاوت ايتمك كفران ديرم، بيلك  
باق ايشته دكدى دستمه مرميسى دشمنك  
برضربه دن هراسى اولورى بو آهنگ  
اولسه ده بن آمان بى بده بر اقسايك  
آل قاتلرك ايتنده كدر ده بر اقسايك  
بن ايترم شو صرپ تبه ده دن اولغنى  
جسم اوخاك باكمده، دالم بولغنى  
بيتمدى وصيتم سزه اى پهلوانم  
اى شيرتر حرب و غزا جانستارم  
اجرا ايدك وصيتى حرف بحر فتم  
روحده طويماسون صاقينك هيچ اسفتم  
آي...! ايشته كلدى دانه ديكرده هكدا  
بازويه بر نشانه آجوب كجدي باق شوكا  
آرسلانم! بتون ايلرى صولت ايله بك  
تسخير ايچون شو برلرى ده همت ايله بك  
يارب ميسرايله فتوح نوين بلك  
اولسون بو نصرتك نفس وايسين بلك  
اياالرضوان

صافه و جبراني

## فن

### مباحث عسكريه

#### ايشه نا محاربه مى

بدايه، ايشه نا، محاربه سندن بحث ايدم.  
پروسيالورك كندوسيله حرب ايتك استمداد و  
يتمده اولدقلى حس ايدن ناپوليون آلمانك  
نا فلكهنده بولان «فراقونى» ايتنده دغدغه  
سز جهتميل اردولرى طوبلامش و پروسيالورك  
آلدقلى ترتيبات و اوضاعه نظرا بولورك غربه

طوغرى كيده جكربنى قبل الوقوع كشف ايلمش  
اولد بى جهته مقصدنك سرعت و سهولته  
استحصايچون طوغرىجه جنوبدن شماله  
يورويهرك پروسياردونك الب نهرو برلين  
شهريله اولان خط رجعتنى قطع ايلمك بلاتى  
تصارلامشيدى. بولانك اجراننده الهمكل  
حركات عسكريه «فراقونى» اياتنى ساقسونيه دن  
تقريب ايدن طاغ و كيكلرى كجك ايدى.  
طاغاق اولان بر ملامكده حركات حربيه  
بك مشكلدر. بويه اراضى اوزرنده بولر نادر  
تصادف اولنديكى كى موجود اولان ندره  
باقيلمديندن اكثرا استفاد ايلمك درجه ده  
فادرلر. خصوصيله طاغاق و طاشلق اولان  
بر ملامكده قطعات عسكريه بيننده بولمى الزم  
اولان مواصلاتى تأمين ايدمك خطوط الحركات  
آراندده طرق مواصلايك مفقود بى جهته  
اجرا ايديله جك حركات حربيه ده طاغلك  
بينلرنده اصلا ارتباط اوليان بر جوق بوللردن  
كجك مجبور بى هر آن حس اولنور. اكر  
ايلرويه طوغرى يور و مكدده اولان قوللردن  
بريسى اوكنده قونجه كندوسنه فائق بر دشمنه  
تصادف ايدره مجاور بولان ديكر قوللر آلك  
معاونه بلكسز ينالكز اوله رق محاربه ايتمك  
مجبور قاله جقدر. بو محذوره جاره ايشه هر  
قولى تصادف ايدمك، شكلايه بلكز باشته غايه  
ايدمك صورتده ترتيب ايلمك ممكن اولور.

ناپوليون بونا يارتده اردوستى هر برى ايكي  
قول اردودن مركب اوچ قولة تقسيم ايلدى.  
صولدن «لان» و «اوزمرو» مر كزده  
«برنادوت» و «لاود» صاغده «نى» و  
«سول» ايدى. ايتيراطورك بالذات بولندي  
مركز قولنده خاصه قول اردوسيله «مورات» ك  
قوماندا سنده بولان سوارى عسكرى بولنيور  
ايدى. بو وجهيله بايلان ترتيبات سايه سنده  
بر قولك ايلروسنده تصادف ايدمك مشكلاتى  
بر طرف ايتك احتيالى و ارايه ده شايد تصادفى  
اوله رق بر معلومته دوچار اولور ايشه ديكر  
قوللرك كندوسيله امداد بيه كله جك بر زمان قدر  
موتقى كال شدتله مدافعه ايدرك خضعت تاخير  
حركاته چاليشه جقدر.  
پروسيالورك «۸» تيمزىن اولى ۱۸۰۶  
سندده ناپوليونه اعلان حرب ايدى. ايرتنى

کون ترتباتی بالاده عرض ایتدی کمز فرانسر اردوسی ایمر اطورک قومانداستده اوله رق ۳۰ فولدن تجاوز حدود ایلدی . دشمنک فرانسر اردوسنک حرکتندن اخذ معلوماته موافق مکنه ترتیبه حرکتانی تأخیره وقت بولزدن اول طاغلی کیمک ایچون بو کی بر سرعت الزم ایدی . ایشته بو ترتیبات سریمه و تدابیر صائبه سایه سنده درکه هیچ بر موقعه جدی بر مقاومت تصادف اولغقمسین طاغلی کچیلدی . حدودک کچیلدی کونه مصادف اولان ۸۰ تشرین اولده بعض اوفق قنک مقرزله نصف اولندی ایسه ده طرود مع ایدلایلر . ۹۰ تشرین اولده برنادوتک قومانداستده کی مرکز قوی جنرال « قاونرک » قول اردوسیه « شلاچ » محاربه سنی یابدی .

۱۰۰ تشرین اولده « لان » ک قومانداستده بولنان صول قول « برنس لوبنک » بر سواری باشچاوشی طرفندن قتل ایدیلدی ز آلفرد محاربه سی وقوع بولدی .

بواکی محاربه فرانسر اردوسنک ایلر و یه یوریشی تأخیر ایلدی . ۱۲ تشرین اولده بواج قول زال نه رینک مجراسته موازی یوره یورک طاغلی کچور ایدی . « موزات » سواریسی هر یرده پروسیا سواریسی آرایه رق و هر یرده مدکور سواریدن مقرزله بولهرق « لایبیکه » قدر کتیدی .

آلدفلی اسرای حریبه ، طوئد قلمری مکاتب . بولدفلی غزیه لر دن دشمن اردوسنک « ارفورت » و « وایمار » جوارلر ند هجم ایتکده اولدی اکلایلمشدی .

اراهه مریه یکلایلمشده

بسم

مابعدی وار

پیاده صوقسنه غریب بر دوا

بیان زهری اوتد دن بری انسانله مورث دهشت اوله کلدیکنه رنما آلان بردوای قطعیسی بولنه مامسی حقیقه شایان حیرتدر . فقط شورا سنی نظر دفته آلق ابجاب ایدر که بیلانک انواع متمده سی موجود و هیسند که زهرلری بشقه بشقه در . بناء علیه بالکر بر نوع بیلان حقد ه بولنه جق دوانک انواع سائره به تطبیق براز جای تفکر قالور .

مسئله بو راده ده ایکن بریسی چیقوبده . بن هر نوع بیلان زهرینه قارش کشف ایتدیکم تک بر ماده سی استعمال ایدرم . بیلان صوقان تام یوزکشی نی بو اصول ایله تدای ایتدم . هبسی قورتدی ! « دیه اورتبه بر سوز آتارسه و بو ذاتده طیب بواتور و باخصوص بیلانلر مملکتی صا بیلان برده زیلیاده اقامت ایدرسه هرکس کوزنی فال طاشی کی آجسی طبیی دگیدر ؟

ایشته بربره زیلیای طیب انظار نامه سی بو یولده کندی اوزرینه جلب ایتدکنکن صره دوا اولق اوزره شونی کوستریور : ایکی غرام قالو مل آملی . ۳۰ غرام لیمون صوی ایچنده حل ایدرک ایچملی . یعنی بیلان طرفندن صوقیلان شخص بو ترتیبی ایچرسه قورتیلورمش .

هابدی بوکا برشی دیتیم ! فقط بیان دو قوتور دیبورکه : « بن دیگر برشی ده کشف ایتدم که او واسطه ایله انسان بیلان صوقسی تهلمکه سندن کلیاً قورتولمش اولور . بیلانلر ایچنده باشاسه بیله کندیسنه ضرر کیز . « بو فائده لی علاج بش اون غرام آق سلمن آلهرق برکوجک کیسه ایچنده اولدییی حالده وجودک بر طرفنه آصمقندن عبارت ایش . . .

آرتق جسارتی اولان طیب افندی به اعتماد ایدرک آق سلمن کیسه سی نسخه کی بویننده طاشیون ده او دهشتلی چیغراقلی بیلانلر آدرسه آتیلسون . . .

## منوعه

### توزیع مکافات

بکن چهارشنبه کونی « فیض صیان » مکتبنک رسم توزیع مکافاتی اجرا ایدلمش اولدی کی اولکی بازار کونی ده « مکتب ترقی » نک توزیع مکافات رسمی بر صورت معطلنه ده اجرا اولمشدر .

سلانیک ایچون جداً مدار فخر و اعتلا اوله جق ایکی تأسیس بهین تشکیل ایلسان بو ایکی دار الفیض اطفال عمامک عثمانیه نک سائر جهتلزنده امثاله تصارف اولنه مینه جق بر مکملیتده درلر .

هر ایکسی صنوف ابتدایه و رشدیه نی

و حتی بعض دروس اعدادیه نی احتوا ایدن ترقی و فیض صیان مکتبیری سلانیک اولادینک ایلک تربیه کاهلیدر . تدریس تده التزام اولنان جدیت و انتظام سایه سنده اهالی آره سنده نامرینک بر نوع حرمت ایله یاد اولغسنه سیبیت و یرمکه بولمشدر که بر تأسیس مفید ایچون بوندن یولک مدار افتخار اوله من . ترقی مکتبی اون یدی سته د نبری طلبه یشدریریور : بو کون سلانیک ترک تجارینک ایلر ی کلنلری سابقاً مکتب ترقی شا کردانیدر . کرک لسان تعلیمه و یریلان اهمیت ، کرکه تجارته تعلق و ارتباط دائمیسی اولان فنون تدریسنده کوستریلان جدیت سایه سنده بو کون مکتب ترقی حقیقه سزاوار تحسین و ساباش اوله جق ثمرات ماده و معنویه اقتطاف ایلمکه ده ، هرکس مظهر تقدیر بی نهاییسی اولمده در . فیض صیان مکتبنه کلنجه آتی یوزه یقین طلبه و طالباته دارالفیض اولمش اولان بو مکتب هر درلو تقدیرات توفقه اظهار آتار ترقی ایدییور . بوده مکتب ترقی کی عالم تجارته خلی کنجدر یشدرمش ، بوراده اکل تحصیل ایدوبده درس دتده دم اتمام نواقص ایدنلرک ایلروده بیوک آدم اوله جق لری ده شمدیدن آکلا شلمقه ده بولمشدر .

هر ایکی مکتبنک توزیع مکافات رسملری حقیقه مکمل اولدی . طلبه نک کوستریکاری آثار ذکا و غیرت ، طالبانک ال ایشلرنده اظهار ایتدکاری مهارت جد آهرکسی ، هر عثمانلی نی مفتخر و مغرور ایلدی . مکتب ترقیدن بوسنه شهادتنامه آلان ۲۲۵ نومرو لی حسن عاکف افندی ایله فیض صیان ایکنجی رشدی صفندن ۱۹ نومرو لی سالم افندی حضارک اودرجه مظهر تقدیر و تحسینی اولمشدر که تعریفی کوجدر . « بولنر بر نور یاره ذکا و غیرتدرلر » سوزی هر طرفدن ایشید لمکده ایدی . هر ایکی مکتبه مظهر تقدیر اولان سارطلبه ایله اوقونان نشاید و سائره د اثر تفصیلات و یرمکه غزیه مرک جمعی مانع اولدیفنه تأسف ایدر و « ترقی و فیض صیان » مکتبیری انجمنلری ایله هیئت اداره و تعلیمه لری باطاصه تبریک ایلر .